
Gärtnerisch-botanische Literatur

THEODOR C. H. COLE

Wörterbuch der Biologie. Dictionary of Biology. Deutsch-Englisch, English-German

Spektrum Verlag, Heidelberg, 2008,
3. Aufl., unter Mitarbeit
von INGRID HAUSSE-SILLER, gebunden,
1011 S., ISBN 978-3-8274-1960-6; 39,95 €

Heutzutage ist es für Lehrende, Lernende, Übersetzer und Studierende nahezu unerlässlich, sich mit englischsprachiger Fachliteratur auseinanderzusetzen. Dabei ist es bei der Flut der englischen Fachbegriffe sehr nützlich, ein umfangreiches deutsch-englisches Fachwörterbuch zur Hand zu haben. Autor und Co-Autorin haben in das Wörterbuch ihre umfangreichen Kenntnisse der Biologie, Chemie und Physik eingebracht. Als amerikanischer Staatsbürger und Naturwissenschaftler ist COLE geradezu prädestiniert, deutsch-englische Begriffs-

paare zusammenzustellen. Das vorliegende kompakte Wörterbuch hat sich so bewährt, dass es nun bereits in der 3. Auflage erschienen ist. Es wurde auf 52 000 Begriffe aus verschiedenen Bereichen der Biologie wie Botanik, Zoologie, Genetik, Molekularbiologie, Physiologie, Ökologie und Evolutionsbiologie erweitert. Hilfreich ist die Zusammenstellung von Wortfeldern, so dass der Nutzer gleich ähnliche oder zusammengehörende Begriffe vereint findet. So sind beispielsweise unter dem Stichwort Blatt die Unterbegriffe Fiederblatt, Hochblatt, Niederblatt u. a. aufgelistet. Sehr nützlich ist auch am Ende des Buches eine Umrechnungstabelle für verschiedene Maßeinheiten, muss man doch gerade bei Bestimmungsschlüsseln immer wieder überlegen, wie viele Zentimeter ein Fuß oder ein Inch sind. Das Lexikon ist allen, die sich mit deutsch-englischen naturwissenschaftlichen Texten befassen, wärmstens zu empfehlen.

HILKE STEINECKE

Anschriften der Autorinnen und Autoren

KURT BAUMANN, Euckenstr. 13a, 65929 Frankfurt,
E-Mail: kuk-baumann@alice.de

HERBERT BILLENSTEINER, Freunde des Palmengartens e. V.,
Siesmayerstraße 63, 60323 Frankfurt am Main,
E-Mail: palmengartengesellschaft@t-online.de

Dr. MANUEL G. CALUFF & GUSTAVO SHELTON, „Jardín de Helechos“ de Santiago de Cuba, Carretera del Caney 129,
„La Caridad“, Santiago de Cuba, Cuba

Dr. VEIT M. DÖRKEN, Universität Konstanz, Fachbereich Biologie, Universitätsstraße 10, D-78457 Konstanz,
E-Mail: veit.doerken@uni-konstanz.de

Dr. GENNADY FIRSOV, Dr. NINA ALEXEEVA &

Dr. DIMITRY SHILNIKOV, Korablestroitelei Street, House 42,
Flat 403, St. Petersburg, 199155 Russia,
E-Mail: Gennady_firsov@mail.ru

ANNETTE HÖGGEMEIER, Botanischer Garten,
Ruhr-Universität Bochum, 44780 Bochum,
E-Mail: annette-hoeggemeier@ruhr-uni-bochum.de

MARLEEN MIKA, Abt. Botanik & Molekulare Evolutionsforschung, Forschungsinstitut und Museum Senckenberg, 60325 Frankfurt am Main
E-Mail: marleen.mika@senckenberg.de

Dr. MÓNICA PALACIOS-RIOS, Instituto de Ecología, A. C., Red Biodiversidad y Sistemática, km 2.5 carretera antigua a Coatepec, Xalapa 91000, Veracruz, México,
E-Mail: monica.palacios@incol.edu.mx

BEATE TAUDTE-REPP, 22, La Carrièreasse,
F-30760 Saint Christol de Rodières, Frankreich,
E-Mail, taudterepp@orange.fr

Dr. JULIO VALENTIN SCHNEIDER, Abt. Botanik & Molekulare Evolutionsforschung, Forschungsinstitut und Museum Senckenberg, 60325 Frankfurt am Main,
E-Mail: julio.schneider@senckenberg.de

Dr. MICHAEL SCHWERDTFEGGER, Georg-August-Universität Göttingen, Alter Botanischer Garten, Untere Karspüle 2, 37073 Göttingen, E-Mail: mschwer@gwdg.de

Nicht Genannte gehören dem Palmengarten an.